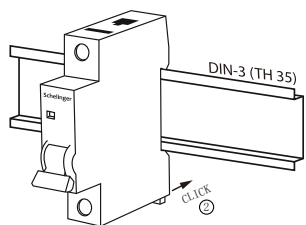
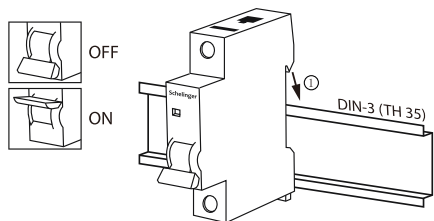
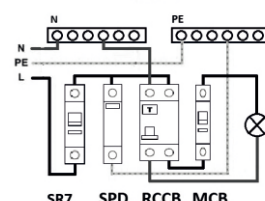


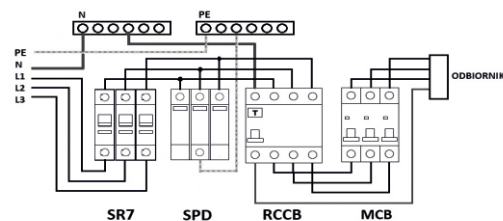
## Instrukcija montažu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montāžas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje



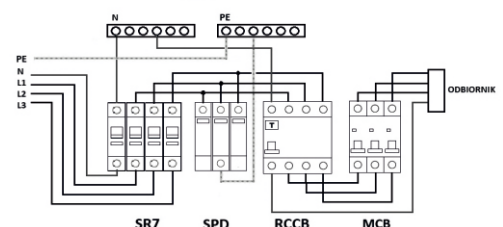
SR-1P



SR-3P



SR-4P



PL: Wyprodukowano po 13 sierpnia 2005. Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.  
EN: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.  
DE: nach dem 13. August 2005 produziert. Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Произведено до 13 августа 2005. Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Fabriqué après le 13 août 2005. Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Vyrobené po 13. srpnu 2005. Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízeních environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.

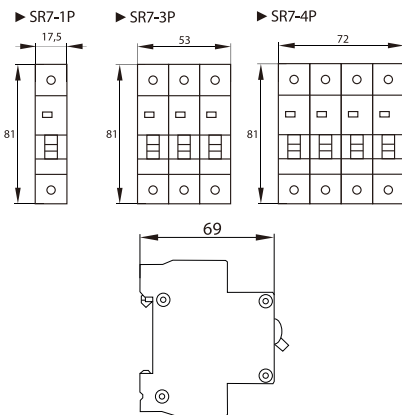
SK: Vyrobené po 13. auguste 2005. Nevyhádzajte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

HU: 2005. augusztus 13-a után legyártott. Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahazsnítás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

LT: Pagamintas po 2005 m. rugpjūtį 13 dienos. Neišmesti suvaidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniu atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokiui atliekų surinkimo ir perdavimo punktams. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

LV: Ražots pēc 2005. gada 13. augusta. Neizmetiet elektronisko ierīcu atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir videi bīstamas vielas. Šīs ierīces jāizveid uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldībās, gan ražotāja birojā.

EE: Valmistatud pärast 13. augustit 2005. Ärge visake kasutatud elektri- ja elektronikaesemeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkti kohta saate nii kohalikest valitsustelt, kui tootja peakorterilt ka.  
ES: Fabricado después del 13 de agosto de 2005. No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desechados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.



1. U <sub>e</sub> : 1P:230/240V~ 3P:400/415V~ 4P:400/415V~ 50/60Hz	2. AC-22A	3. I <sub>e</sub> : 1P:Max 63A 3P:Max 63A, Max 100A 4P:Max 63A, Max 100A	4. I <sub>m</sub> : 125A	5. II	6. IP20	7. U <sub>i</sub> : 690V	8. U <sub>imp</sub> : 6kV
9.	10.	11. max 25mm <sup>2</sup>					

# Schelinger



Bemko Sp. z o. o.  
ul. Bocznicowa 13  
05-850 Jawczyce  
www.schelinger.eu

PL

- Napięcie znamionowe łączeniowe. Częstotliwość
- Kategoria użytkowania.
- Prąd znamionowy łączeniowy.
- Umowny prąd cieplny.
- Kategoria przepięć.
- Stopień ochrony.
- Napięcie znamionowe izolacji.
- Znamionowe napięcie udarowe.
- Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
- Do użytku wewnętrznego.
- Pojemność zacisków.

EN

- Rated operational voltage. Frequency
- Utilization category.
- Rated operational current.
- Conventional enclosed thermal current.
- Overvoltage category.
- International Protection Rating.
- Rated insulation voltage.
- Rated surge voltage.
- Caution, risk of electric shock.
- For internal use.
- Terminal capacity.

DE

- Bemessungsbetriebsspannung. Frequenz
- Nutzungskategorie.
- Betriebsmerkmal.
- Konventioneller thermischer Strom.
- Überspannungskategorie.
- Schutzart.
- Reihenspannung.
- Bemessungsstoßspannung.
- Achtung: Gefahr eines Stromschlags.
- Für den internen Gebrauch.
- Klemmenkapazität.

RU

- Номинальное рабочее напряжение. частота
- Категория использования
- Номинальный рабочий ток
- Обычный закрытый тепловой ток.
- Категория перенапряжения
- Степень защиты.
- Номинальное напряжение изоляции.
- Номинальное импульсное напряжение.
- Внимание, риск поражения электрическим током.
- Для внутреннего использования.
- Емкость зажимов.

FR

- Tension nominale de fonctionnement. Fréquence
- Catégorie d'utilisation
- Courant de fonctionnement nominal
- Courant thermique conventionnel fermé.
- Catégorie de surtension
- Niveau de protection.
- Tension nominale de l'isolation.
- Tension de choc nominale.
- Attention, risque de choc électrique.
- À usage interne.
- Capacité des bornes.

CZ

- Jmenovité provozní napětí. Frekvence
- Kategorie využití
- Jmenovitý provozní proud
- Konvenční uzavřený tepelný proud.
- Kategorie přepětí
- Stupeň ochrany.
- Jmenovité izolační napětí.
- Jmenovité impulsní napětí.
- Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Na vnitřní použití.
- Kapacita svorek.

SK

- Menovité prevádzkové napätie. Frekvencia
- Kategória využitia
- Menovitý prevádzkový prúd
- Konvenčný uzavretý tepelný prúd.
- Kategória prepätia
- Stupeň ochrany.
- Menovité izolačné napätie.
- Menovité impulzné napätie.
- Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Na vnútorné použitie.
- Kapacita svoriek.

HU

- Névéges üzemi feszültség. Frekvencia
- Felhasználási kategória
- Névéges üzemi áram
- Hagyományos zárt hőáram.
- Tűlfeszültség kategória
- Védelem mértéke.
- Szigetelés névéleges feszültsége.
- Névéleges impulzus feszültség.
- Vigyázat, áramütés elleni védelem.
- Belső használatra.
- Befogadóképesség.

LT

- Nominali darbinė įtampa. Dažnis
- Panaudojimo kategorija
- Nominali veikimo srovė
- Įprasta uždara šiluminė srovė.
- Viršįtampio kategorija
- Saugos laipsnis.
- Vardinė izoliacijos įtampa.
- Vardinė impulsinė įtampa.
- Pastaba, galimybė patirti elektros šoką.
- Tinkamas naudoti viduje.
- Gnybtų talpa.

LV

- Nominālais darba spriegums. Frekvence
- Izmantošanas kategorija
- Nominālā darba strāva
- Parastā slēgtā termiskā strāva.
- Pārsprieguma kategorija
- Starptautiskais aizsardzības novērtējums.
- Nominālais izolācijas spriegums.
- Nominālais impulsspriegums.
- Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks.
- Izmantošanai iekšējā.
- Terminālu ietilpība.

EE

- Nimitõppeinge. Sagedus
- Kasutuskategooria
- Nimi töövool
- Tavaline suletud terminline vool.
- Ülepinge kategooria
- Kaitse aste.
- Isolatsioonimõõpinge.
- Nimi liigpinge.
- Tähelepanu, elektrilõõgi oht.
- Sise kasutamiseks.
- Klemmide mahtuvus.

ES

- Voltaje operativo nominal. Frecuencia
- Categoría de utilización.
- Corriente operativa nominal
- Corriente corriente convencional encerrada.
- Categoría de sobrevoltaje
- Grado de protección.
- Tensión nominal de aislamiento.
- Tensión nominal de choque.
- Atención: riesgo de descarga eléctrica.
- Para uso interior.
- Capacidad de los bornes.

**PL**

## Bezpieczeństwo

Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

## Konserwacja

Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnić się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować niczym nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokie zapylenie/wilgotność, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.

## Zalecenia

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**SK**

## Bezpečnosť

Préd začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Inštaláciu by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnou schémou. Úprava výrobku spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.

## Údržba

Všetky údržbárske práce by sa mali vykonávať po odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásť na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistíte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neobmedzený prívod vzduchu, výrobok nezakrývajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Výrobok nie je prispôsobený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, t. j. vysokou prašnosťou / vlhkosťou, vodou, výbušnými zónami, vibráciami, chemickými výparmi.

## Odporúčania

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko spol. s r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčaní. Vyhradzujeme si právo na zmeny v príručke - aktuálna verzia je k dispozícii na [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**RU**

## Безопасность

Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

## Техническое обслуживание

Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура продукта может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедитесь, что температура продукта безопасна. Предоставте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Для чистки не используйте химические вещества. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокая запыленность / влажность, в воде, взрывоопасные зоны, вибрации, химические пары.

## Рекомендации

Неисполнение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**LV**

## Drošība

Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Uztādīšana jāveic kvalificētām lietotājam, kas ir sertificēts elektrisko ierīču uztādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

## Uzturēšana

Visi uzturēšanas darbi jāveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var pieaugt līdz paugstinātām vērtībām. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārlicinās, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neierobežotu gaisa padevi, nedrīgst nosēgt produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Nepieliet ķīmiskas tīrīšanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i., augsts putekļainums / mitrums, ūdens, sprādzienbīstamas zonas, vibrācijas, ķīmiskie izgarojumi.

## Ieteikumi

Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī pataram tirdzības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuālā versija ir pieejama [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu)

**EN**

## Security

Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

## Maintenance

All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

## Recommendations

Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. O.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**HU**

## Biztonság

A villamos elektromos berendezések áramtalanítani kell összeszerelésük vagy szétszerelésük előtt . Szerelését az elektromos készülékek felszerelésére feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatónek megfelelően. A termék módosítása veszélyel jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.

## Karbantartás

Az összes, karbantartással kapcsolatos munkát előtt áramtalanítsa a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartási munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetővé teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz száraz és finom anyagokat használjon. Tisztításhoz ne használjon vegyszereket. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények között használatra, azaz nagy por/páratartalmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónákban, rezgések, kémiai gőzök jelenlétében.

## Írányelvek

A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvek be nem tartásáért. Fenntartjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására – az aktuális változata a [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu) címen hozzáférhető.

**FR**

## La sécurité

Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

## La maintenance

Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. S'assurer que la température du produit est sécuritaire avant d'effectuer l'entretien. Veiller à ce que l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables telles que poussière / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

## Les recommandations

Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu)

**EE**

## Ohutus

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmine põhjustab ohu tekkimist ja garantii kadumist.

## Hooldus

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõusta kõrgele. Enne hoolduse läbiviimist veenduge, et toote temperatuur on ohutu temegisele. Tagage piiramatu õhuvarusust, ärge katke toodet. Puhastamiseks kasutage kuiva ja õrna materjali. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale. Toode ei ole kohandatud töötada keemkonnas ebasoodsate tingimustega. St kõrge tolmus / niiskus, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, vibratsioon, keemiliste aur.

## Soovitused

Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OÜ ei võta endale vastutust reeglite järgimise eest. Samuti jätame endale õiguse teha muudatusi juhendamiseramatus - praegune versioon on saadaval veebisaitil [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu)

**DE**

## Sicherheit

Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

## Wartung

Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.

## Empfehlungen

Die Beachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichtbeachtung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu) verfügbar.

**LT**

## Sauga

Prieš pradėdami elektros įrenginių montażo arba demontažo darbus, išjunkite maitinimą. Montażą privalo atlikti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montażą pagal šalies galiojančias nuostatas, atsižvelgiant į surinkimo schemą. Jeigu gaminy modifikuojamas, kyla grėsmės pavojus ir garantijos praradimas.

## Konservavimas

Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieš pradėdami konservavimo darbus, įsitikinkite, ar gaminio temperatūra yra saugi imtis nurodytų veiksmų. Užtikrinti niekuo neribojama oro patekimą, nedengti gaminio. Valymui naudoti sausą ir švelnią medžiagą. Nevalyti cheminėmis priemonėmis. Gaminys nepritaikytas dirbti nepalankiomis aplinkos sąlygomis, t. y. esant dideliam dulkių kiekiui ar drėgmei, vandeniui, sprogioms zonoms, vibracijoms, cheminiams garams.

## Rekomendacijos

Neatsižvelgiant į instrukcijoje pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitų žalų pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant auščiaiau nurodytų reikalavimų. Informuojame dėl galimybės įvesti pokyčius instrukcijoje - aktuali versija prieinama internetu: [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu)

**CZ**

## Bezpečnost

Před zahájením montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněný montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážní schématem. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.

## Údržba

Veškeré údržbářské práce by měly být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před provedením údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakrývejte. K čištění použijte suché a jemné materiály. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výpary.

## Doporučení

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko spol. s r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vyhradzujeme si právo na změny v příručce - aktuální verze je k dispozici na [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

**ES**

## Seguridad

Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

## Mantenimiento

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente de alimentación. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor aumentado. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo /humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

## Recomendaciones

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu)